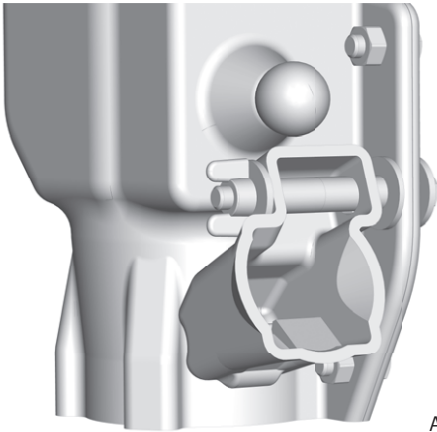


Betriebsanleitung

Installation Instructions

14775

CE Abdeckung für Erdungsbolzen an Transformatoranschlussklemme KTB ... Cover for earth bolt on transformer terminals KTB ...



Artikel-Nr./Article-No. K8500050

**Warnung/Warning**

Gefährliche elektrische Spannung! Kann zu elektrischem Schlag und Verbrennungen führen. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.

Dangerous voltage can cause electrical shock and burns. Disconnect power before proceeding with the work on this equipment.

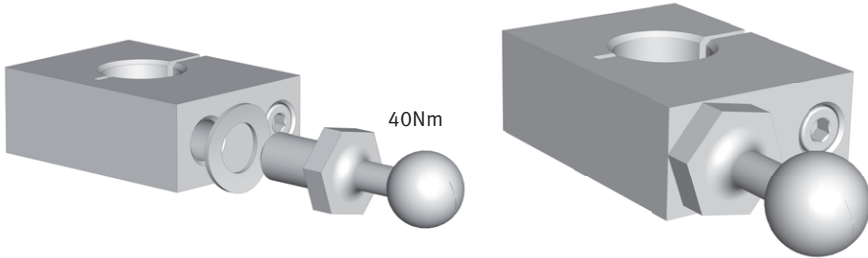
**Hinweis/Advice**

Das in dieser Betriebsanleitung beschriebene Produkt darf nur von dafür ausgebildetem elektrotechnischen Fachpersonal installiert und bedient werden. „Laien“ dürfen diese Produkte nicht installieren oder bedienen, weil sie die Tragweite von Handlungen nicht absehen können.

The product, described in this installation instruction, may be installed only by electrotechnical qualified personal. "Laymen" may not install or operate because they can not foresee the possible consequences of their actions.

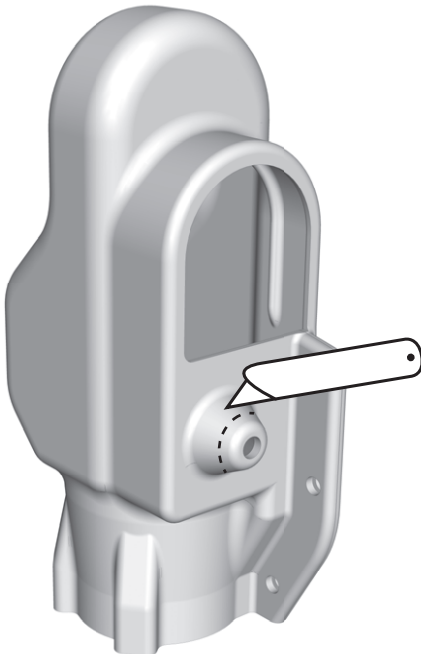
- 1) Eventuell bereits vorhandene Abdeckhaube von der Klemme entfernen.
In case of an already mounted cover remove this first.

- 2) Erdungsbolzen in die dafür vorgesehene Position des Klemmblocks einschrauben und mit 40Nm anziehen.
Fit earth bolt to the foreseen position in the terminal block and tighten it with 40Nm.

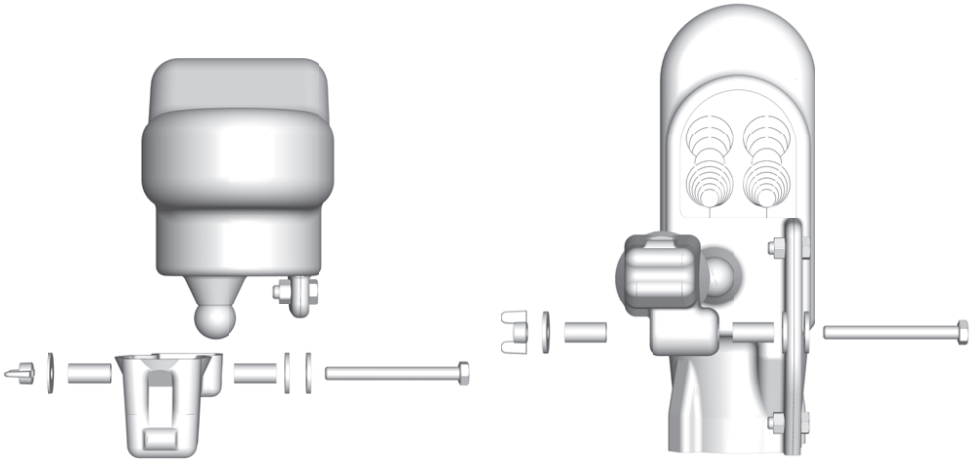


- 3) Öffnung in der Abdeckhaube an der dafür vorgesehenen Stelle einbringen.
Provide a port in the cover at the foreseen position.

- 4) Abdeckhaube montieren.
Remount the cover.

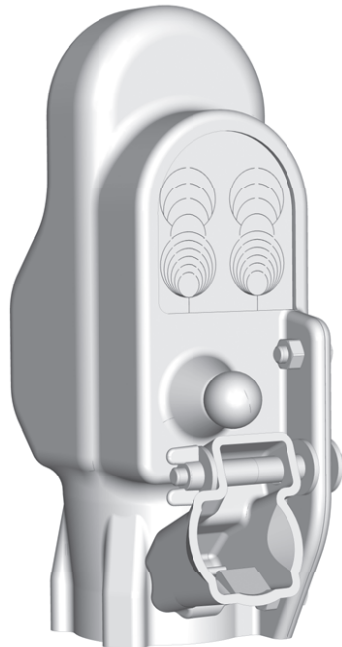
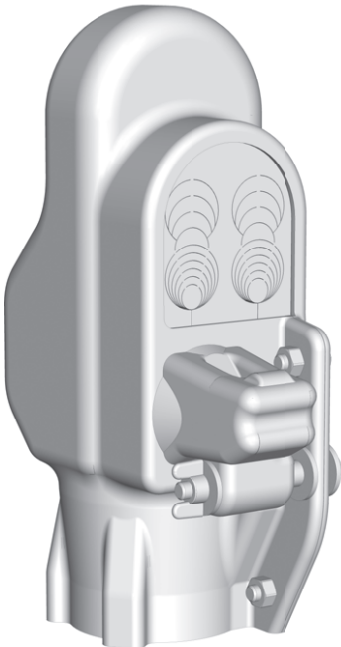


5) Abdeckung für Erdungsbolzen wie dargestellt vorbereiten.
Prepare earth bolt cover as shown.



6) Erdungsbolzenabdeckung geschlossen.
Mounted earth bolt cover closed.

7) Erdungsbolzenabdeckung geöffnet.
Mounted earth bolt cover opened.



Für Wartungsarbeiten kann der Transformator mittels entsprechender Erdungszange und dem an der Transformatoranschlussklemme vorhandenen Erdungsbolzen zuverlässig geerdet werden. Die Erdungsbolzenabdeckung dient der Wiederherstellung des Berührungsschutzes der Klemmenabdeckung nach Montage des Erdungsbolzens.

In case of maintenance the transformer can be grounded by using the earth bolt and a grounding gripper. The earth bolt cover is used to recover the protection against contact of the terminal cover after mounting the earth bolt.

Bedienung/Operating

Die Erdungsbolzenabdeckung kann aus der Entfernung mit der Erdungszange bedient werden. So ist ein gefahrloser Zugang zum Erdungsbolzen möglich.

Earth bolt cover can be operated from a distance, using a grounding gripper. This ensures a safe access to the earth bolt.

Bemessungsisolationsspannung/*Rated isolation voltage* AC1000V

Die Erdungsbolzenabdeckung passt auf die Transformator клемmenabdeckungen.

The earth bolt cover fits to transformer terminal covers.

Transformator клемmenabdeckungen <i>Transformer terminal covers</i>	Artikel-Nr. <i>Article-No.</i>
A-KTB/M12-M30x2	K8504153
A-KTB/M42x3-M48x3	K8506155
A-KTBO/M12-M30x2	K8504259
A-KTBO/M42x3-M48x3	K8506261

Hinweis zur Entsorgung/Advice of waste disposal

Verpackungsmaterial (PE-Beutel) ist über Wertstoffkreislauf zu entsorgen.

Nach Ende ihrer Lebensspanne ist die Klemmenabdeckung ebenfalls über den Wertstoffkreislauf zu entsorgen.

Packing material (PE-Bag) is to be disposed to the normal recycling loop.

At the end of terminal covers life time it has to be disposed to the normal recycling loop.